



### ليان الشواف

مسؤولة قسم السينما بمعهد  
العالم العربي، باريس

سوريا / فرنسا

### Layane Chawaf

Responsable du  
Département Cinéma  
à l'Institut du Monde  
Arabe, Paris

Syrie / France

ولدت ليان الشواف في حلب، وسافرت للاستقرار في باريس بدءاً من سنة 1981. بعد دراسة الأدب الفرنسي بدمشق، ثم اللغويات والترجمة بباريس، انتقلت إلى مجال السينما حيث انضمت إلى فريق عمل معهد العالم العربي سنة 1992. شاركت في تنظيم بينالي السينما العربية بباريس (1992-2006)، وكذلك في جميع أنشطة قسم السينما بالمعهد: البرامج والعروض الأولى والمهرجانات والموائد المستديرة والندوات، إلخ. منذ سنة 2013، تولت مسؤولية قسم السينما بالمعهد، ثم إدارة تنظيم الدورة الأولى لمهرجان السينما العربية في باريس من 28 يونيو إلى 8 يوليو 2018. كما نسقت وشاركت في تأليف الكتب والمنشورات السينمائية بالمعهد، أهمها «مصر، مائة عام من السينما» (Éditions Plume. 1995).

Née à Alep en Syrie, Layane Chawaf s'installe à Paris en 1981.

Après des études de Lettres et Civilisation Françaises à Damas, puis de linguistique et de traduction à Paris, elle se passionne pour le cinéma et intègre l'équipe de l'Institut du Monde Arabe en 1992.

Administratrice et coordinatrice de la Biennale des cinémas arabes à Paris (1992-2006), elle collabore à toutes les activités du Département Cinéma: cycles, avant-premières, festivals, tables rondes, colloques, etc.

Depuis 2013, elle y est Responsable cinéma et Déléguée Générale du Festival des Cinémas Arabes qui a tenu sa première édition du 28 juin au 8 juillet 2018.

Elle a également coordonné et participé à la rédaction des publications cinématographiques de l'IMA, dont «Égypte, cent ans de cinéma» (Éditions Plume, 1995).